

# مجله موسیقی

از انتشارات هنرهای زیبای کشور

شماره

۷۶

دوره سوم

اردیبهشت ۱۳۴۳



سازگار علوم انسانی و مطالعات فرنگی  
کهن و نو  
پرتأل جمل علوم انسانی

«کهن و نو همیشه وجود داشته است»  
«بوزونی»

چیزی که هیچگاه در مییر تاریخ تغییر نمی پذیرد، همان پدیده «تغییر پذیری» است. انسان‌ها همیشه در برابر هر پدیده نو و نا آشنا مقاومت ورزیده‌اند ولی دینامیسم زندگی بازودی آنان را بدین آشنائی اجبار کرده

است . سرگذشت بشریت ، تاریخ یک سلسله پدیده‌ها و «شدنی»‌ها است، ماجرایی بی‌وقفه‌ای که قلمرو آنرا حد و حصاری نیست . ولی آنچه که میان دو عصر و چه تمیز متراد میگیرد ، میزان و درجه دگرگونی‌ها است . محققان دوره‌های مختلف تاریخ از بسیاری لحاظ با یکدیگر قابل مقایسه است . در همه دوره‌ها ، «سنت»‌ها قدرت فراوان داشته و در بر ایندیشه‌های نوبن سرختخانه و لجوجانه مقاومت کرده‌اند . ولی آفق‌ها بزوی روشنائی یافته و جان‌تازه‌ای به کالبدجوامع دمیده شده‌است . و جالب آنست که گاه در دوره‌ای خاص از تاریخ زندگی بشر پدیده‌های گوناگونی که بر چندین نسل حکمرانی داشته ، یکجا و تلفیق شده با هم پیش میخورد . دوره زندگی ما از این گونه است ؟ امروز ، میزان دگرگونی‌ها شتاب بیشتری را وارد است ، زندگی امروز ازما می‌طلبد که تلاش‌های خود را با نیازهای منطقی آن تطبیق دهیم - اگرچه هنوز نتوانسته‌ایم با گذشته‌های خود قطع رابطه کنیم و از تأثیر بسیاری از سنت‌ها بر کنار بمانیم .

موسیقی که از بزرگترین وسائل ظاهر قدرت خلاقه بشری است ، همان گونه که همه زبان‌های زنده دنیا - از این دگرگونیها بسیار دیده است . هر نسل از موسیقیدانان آداب و سنت خاصی دارد و از این نسبت بعرف و عادت و دوشهای خاص زمان خود پایبندی داشته‌اند . روش‌هایی که برای تلاش موسیقیدانان لحظه بلحظه تعمیم و توسعه می‌یافتد و بنسل بعدی میرسید . درسه مرحله از تاریخ موسیقی - که فواضل زمانی مساوی بین آنها برقرار است - عوامل دگرگونی تایان حد شدت داشته که واژه «نو» بشکل دستاوریز مناسبی برای حمله علیه آنها بکار گرفته شده است . ابتدادرحوالي سال ۱۳۰۰ آهنگسازان مترقبی منتسب به نوجویی شدند و آثارشان باطل و بی ارزش تلقی گردید (Ars Nova) . استفاده از ربیم و آرمونی جدید در پرداختن این گونه آثار دگرگونی شدیدی را در نحوه نگارش موسیقی (Notation) سبب شد . سال ۱۶۰۰ سرآغاز دوره بر جسته دیگری ، از این لحاظ میبود . معاصران «موته وردی» در این دوره ، پرچم نوجویی را با هنر از درآوردند . نفعه‌های زیبا و باحال و مفاهیم نمایشی اپرا ، همه سنت‌های موسیقی کرال

و مذهبی را بیمارزه طلبید. بهمین روال در حول وحش سال ۱۹۰۰ موسیقی نوینی، پا بعرصه تاریخ گذارد که جنگ وستیز شدیدتری را میان کهنه برستان و نوجوان دلگیر ساخت.

در قرن ییتم نشانه‌های دگرگونی، قبل از آنکه در بنیادهای اجتماعی روزگار پدیدار شود، در هنر آشکار شد. اروپا، بهنگامی که غرش عصیان و انقلاب در زمیه‌های ادبیات، نقاشی و موسیقی بگوش می‌آمد، هنوز در حصار سنت‌های بورژوازی و راحت طلبانه خود میزیست. با آغاز جنگ جهانی اول، بنیان نظام کهنه یکباره فروریخت و زمینه برای القاء و تحمیل تغییراتی جدید فراهم آمد. طی ده‌سال نخستین پس از جنگ، موسیقی نوینی که زاده شده بود بنحوی شگفت‌آور پروردش و تکامل یافت.

### تکامل یا انقلاب

هر تازه‌ای از کهنه‌ای میزاید و مسلمان در آینده به «کهنه» ای دیگر تبدیل می‌شود. شاید در بعوه مبارزه، نقش نو جویان، پیر حمانه جاوه کند ولی هنگامیکه همه‌ها فروکش نماید، بخوبی میتوان دریافت که استوارشدن آن بدعت‌ها، امری اجتناب ناپذیر بوده است. دو سالهای نخستین قرن ییتم بسیاری از علاقومندان به هنر در این گمان بودند که موسیقی واقعی - آنکونه که آنان میشناختندش. در حال احتضار است و بهمین دلیل نیز در برابر بدعت‌هایی که ظاهر می‌شد، واکنش شدیدی نشان دادند. بسیاری از صاحب‌نظران قدیمی و معتبر در پاریس و وین علیه موج نو، جنگ اعصابی برای انداختند و آثار نورا به هجو و سخریه گرفتند. لکن پس از گذشت نیم قرن و حتی کمتر از آن، آثار قدیمی و کلاسیک تنهادر «رپر توار» ها بچشم می‌آمد. رفته رفته استادان قدیم، که البته در دانش‌شان جای تردیدی نبود، منصب خود را در کنسرواتوارها و کالج‌ها بشاغردا و مریدان بر جسته خود را گذاشتند. با آنکه تمايل ما بر آنست که طبیعت بشری را غیر قابل تغییر تعریف کنیم ولی در حقیقت درما بیش از هر چیز قابلیت تطبیق و هماهنگی با زمان و مکان وجود دارد. موسیقی ای که بنجاه سال قبل سبب سرسام و آزار شنوندگان می‌شد، امروز گروه عظیمی را بخود راغب و متمایل ساخته و روز بروز تعداد

شنوندگانش که بالذتی و افریدان گوش می‌سپارند، در افزایش است.  
هنر نو، بی تردید هنوز در ابتدای راه است و بهمین دلیل قضاوت درباره آن قطعی نمیتواند بود. یس از شخصت و اندی سال که از قرن ییستم میگذرد، شاید مقادیر شده باشیم که تنها از بعضی زوایا و جوانب موسیقی نوین را مورد کنجکاوی و بررسی قراردهیم. نکته‌ای که شایان تذکر مینماید آنستکه، آنچه در ابتدای تولد، اقلایی سرکش بشمار میرفت و مقاومت، هائی در برابر خود می‌یافتد، در حقیقت، چیزی جز یک تکامل ضروری و جبری نبوده است. وجالب است که رهبر ان جنبش نو، وجود هر گونه قصد و تمایل اقلایی را در خود انکار کرده‌اند. «استراوینسکی» میگوید: «این اشتباه است که مرا بچشم یک اقلایی مینگرن. اگر هر کس که نیاز به شکتن عادت و نظام کنه‌ای را احساس کند، اقلایی تلقی شود، تمامی هنرمندانی که چیزی برای گفتن دارند و برای ابراز آن پارا فراتر از مرزهای معهود میگذارند نیز اقلایی خواهند بود.»

«آدنولد شونبرگ» نیز در همین زمینه گفت: «.. من شخصاً از اینکه اقلایی خوانده شده‌ام، نفرت دارم. زیرا که من نیستم. آنچه من انجام داده‌ام نه اقلایی است و نه تنگی از هرج و مرچ دارد...».

اظهارات فوق در حقیقت بازگوی عقاید همه هنرمندان است. قواعد و نظام هنری تنها بدین سبب که تمایل کسی دا ارضان کند، ذیرپا گذارده نمیشود. از لحاظ یک هنرمند واقعی که از اندیشه و تفکر نیز بهره‌ای داشته باشد، «آزادی مطلق» وجود پیدا نمیکند و آنچه مورد نظر او است، «آزادی در راه شناخت ضرورت» است. مردمان هنگامیکه برای اولین بار، به موسیقی نو گوش می‌سپرندند، این سوال در مغبله شان طرح میشود که چرا آهنگسازان جدید نمیتوانند، راه «چایکوویسکی» و یا «بوچینی» را دنبال کنند؟ و با سخن نیز آشکار است: هنر، جزئی مکمل از زندگی ما است و هنگامیکه «زندگی» تغییر می‌پذیرد چگونه ممکن است، جزئی از آن - وجزء مهمی از آن - از این تغییر بر کنار بماند. ملودیهای چایکوویسکی و بوچینی، مبین زندگی دوره آنان بود و استراوینسکی، شونبرگ، بار توک و سایر آهنگسازان معاصر را با آن زندگی هیچگونه تماس و آشنا نیست. اینان ناچار به ایجاد دگرگونی بوده‌اند و ناگزیر از آن که بکشف وابداع

نفعهای موفق آیند که بلافت و رسانی آنها بتواند بازگوی زمان ماباشد.  
تلash‌های نیم قرن گذشته سبب شد تامنا بع موسیقی جدیدی کشف گردد.  
مفاهیم جدید نیز سبب غنای زبان موسیقی شد و در هوشیاری هنری قرن ما  
تأثیری عیق بجا گذاشت.



واژه «مدرن» را ما دربرابر، باروک، کلاسیک و رومانتیک بکار  
میبریم و منظور از آن تشریح و توصیف رویدادهای هنری در دوره قطعی و  
مشخصی از تاریخ است. لکن حصار کشیدن بر گرد هنر مدرن و مسدود ساختش  
به دوره‌ای معین، درحال حاضر عاقلانه نیست. زیرا که هنوز راه را پیاپان  
نبرده است و در معرض تأثیر رویدادهای دیگری قرارداده است. از آن گذشته هر  
نسل از واژه «مدرن» مفهوم جداگانه‌ای را ادراک میکند.  
مامعمولاً واژه‌های: مدرن، جدید، قرن بیستم و «معاصر» را بصورت  
یکسان و مترادف در مورد هنر و موسیقی زمان خود بکار میبریم، حال آنکه  
اگر واژه «معاصر»، دریک یا ان دقیق، معرف همه روی دادهای زمان ما  
باشد ولی هر آنچه که «معاصر» است الزاماً «مدرن» نیست. بطور مثال  
میتوان گفت که «راخمانیف» و «گرچانینف» با «استراوینسکی» و  
«شوپرگ» و «بارتوک» معاصر بوده‌اند ولی معلم‌شنا - میان آثار آنان،  
از لحاظ گرایش بجانب «مدرنیسم» تفاوت‌های فراوان و آشکاری است.  
در موسیقی معاصر، با آهنگسازانی مواجه میشویم که در دام یک  
«محافظه کاری افراطی» گرفتارند و نیز دیگرانی که درجهٔ مخالف، جانب  
افراط را گرفته‌اند. در بررسی‌های هنری نه لازم و نه ممکن است که فی المثل  
«سیلیوس» و «وبرن» و «منتوی» و «اشتوك هاوسن» را در یک ردیف  
قراردهیم. بلکه لازم آنست که آنان و کارشان بعنوان موسیقی معاصر-موسیقی  
قرن بیستم- توجه و دقت مارا برانگیزیم. ما در قرن بیست میکنیم و  
همانگونه که در خانه‌های جدیدی اقامه‌داریم، جامه‌های جدیدی بتن میبیوشیم  
و بمفاهیم نوینی اندیشه میکنیم، میباید به موسیقی نوین قرن خویش نیز انس  
والفت بیاپیم و به رغبت در ادراکش بکوشیم.

نوشته جوزف مکلیس (استاد موسیقی امریکائی)

ترجمه محمود خوشنام